侗台语的舌尖后音

金理新

[提要]除了舌尖前音*t 系列辅音外,侗台语还有一套舌尖后音*t-系列辅音。这两套舌尖音在许多语言里面已经合并,而在一些语言里面仍保持分别,如壮语。这套舌尖后音*t-系列辅音,因在侗台语里面对应多样而被前人构拟为*Cr 模式的复辅音,如袁家骅等。

一 边音*/l/

侗台语族诸语言、方言都有边音 l。语言辅音系统,常见情况是,有辅音 r 一定有辅音 l,而有辅音 l 则不一定有辅音 r。因而,我们应该肯定原始侗台语(下称侗台语)跟现代侗台语一样有边音*l。侗台语的边音*l(梁敏、张均如,1996: 378-386)壮语诸方言一致读//:

	武鸣	来宾	环江	河池	丘北	龙州	钦州	靖西
儿子	lwk ⁸	lək ⁸	lwk ⁸	lak ⁸	lwk ⁸	luk ⁸	lik ¹⁰	lok^8
舌头	lin ⁴	lən ⁴	lin ⁴	lin ⁴	lin ⁴	lin ⁴	lyn ⁴	lən ⁴
忘记	lum^2	lum^2	lom^2	lum^2	lam^2	lum^2	lum^2	ləm²
镰刀	liəm ²	lim^2	li:m ⁴	li:m ⁴	lim^2	lim^2	lim^2	li:m ²

上表里面的语词"镰刀"是汉语"来母"借词。如果以武鸣、靖西作为壮语诸方言的代表,那么武鸣的/l/对应靖西的/l/。侗语支的情况跟壮语一致,试看:

	水语三洞	水语辛物	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬	拉珈
儿子	la:k ⁸	la:k ⁸	la:k ⁸	la:k ¹⁰	la:k ⁸	la:k ⁸	la:k ⁸	lak ⁸
忘记	la:m²	la:m²	la:m ²	$la:m^2$	la:m²	$la:m^2$	$la:m^2$	phlem ¹
拆	lit ⁸	lit ⁸	lit ⁸	le:t ¹⁰	lit ⁸	lit ⁸	lit ⁸	lit ¹⁰
姑父	$lu\eta^2$	$lu\eta^2$	ljon ⁶	_	$lu\eta^2$	$lu\eta^2$	$lu\eta^2$	lien ⁴

水语的词首辅音/l/,侗语支其他语言也一致对应为词首辅音/l/。不过,个别语词的处理上,壮语和侗语支有些不同。这种不同主要体现在壮语(包括台语支的其他语言)和侗语支对某些具体语词的"非词根音节或次要音节"的处理上。语词"忘记",拉珈语读 phlem¹,并不表明此语词的词首辅音原始侗台语是一个复辅音,而只是表明此语词在拉珈语里面有一个"非词根音节"*p-。这个"非词根音节"并非一定是共同语所曾经拥有的,属于拉珈语的创新。"非词根音节"侗台语族不同语言之间的处理既有相同的一面又有不同的一面。也就是说,侗台语族不同语言"非词根音节"既有对原始母语的继承也有独立的创新。

词首辅音*1, 壮语诸方言一致读/l/, 侗语支诸语言也一致读/l/。不过, 黎语则多为清边音 4-:

	保黎	通黎	加茂	武鸣	布依	柳江	普标	布央
鱼	a^1	a^1	∮ou⁴	pla^1	pja¹	pja¹	pja ²²	ma-la ³¹²
舌头	4i:n ³	4i:n³	⁴i:n⁴	lin^4	lin^4	lin^4		ma-lən ¹¹
闪电	⁴ip ⁷	$4ip^7$	lip^7	_	_	lap ⁸	lip ⁴⁵	la:p ¹¹
儿子	łw:k ⁷	4w:? ⁷	łiək ⁸	lwk ⁸	la^2	lak ⁸	liak ⁴⁵	la:k ¹¹

语词"鱼",壮语等读 pla,只是表明此语词侗台语带一个非词根音节而已,如布央语朗架 ma⁰-la²¹³。比如"闪电",泰语有 ləp¹⁰和 ma²-ləp¹⁰两个形式,而西傣有 ma²-ləp⁸和 mləp⁸ 两个形式。很明显,西傣的 mləp⁸是由 ma²-ləp⁸缩减而来,而德傣进一步演化成了 məp⁸。我们不必要为侗台语构拟诸如*CL 模式的复辅音声母。侗台语的 CL 模式的复辅音声母是后起的,是双音节语词向单音节语词演进过程中留下来的产物。侗台语诸语言彼此语音形式出现某些差异是由于不同语言对第一音节的处理不同造成的。辅音*1 侗台语里面既可以位于词首也可以位于词中位置。

	武鸣	来宾	环江	河池	丘北	龙州	钦州	靖西
秧	kja³	kya³	kja³	kja³	t¢a ³	kja³	ka ³	kja³
鼓	kjo:ŋ¹	kyo:ŋ¹	kjo:ŋ¹	kjo:ŋ¹	tco:ŋ¹	kjo:ŋ¹	_	kjo:ŋ¹
懒	kik ⁷	kywk ⁷	kik ⁷	kik^7	tçik ⁷	_	kek ⁷	_

梁敏、张均如(1996: 154-173)把上述语词的侗台语"声母"构拟为*kl 复辅音。诚然,把上述语词的词首辅音构拟为*kl 未尝不可。但是,如果从侗台语语音结构的系统性出发,给侗台语构拟复辅音是不适宜的。这一点可以从侗台语诸如拉珈语、仫佬语、布央语等里面得到有力的支持。上述语词原本只是双音节语词。艾杰瑞、杨权等在这方面的努力是应该得到肯定的。我们看一看上述语词其他语支的语音对应情况:

	保黎	通黎	锦语	侗南	普标	武鸣	布依	布央
秧	_	_	li^3	ka ³	kia ³³	kja³	t¢a³	qa-la ¹¹
鼓	lan^1	laŋ¹	ljuŋ¹	kun^1	luŋ ³³	kjoŋ¹	t co \mathfrak{g}^1	qa-ləŋ ³¹²
远	lai^1	lai^1	1 ə i^1	$kazi^1$	khai ³³	kjai ¹	tçai ¹	ga-li ²⁴

通过比较,很清楚壮语的*kl 复辅音是由双音节语词融合而来。因而,某些语词的词首辅音壮语彼此一致为边音1而侗语支却对应的是k,如"剩";而且某些语词侗台语族诸语言除了词中辅音1相同外词首辅音迥异,如"白蚁"等。试看以下例子:

	保黎	布央	泰语	邕宁	武鸣	侗南	仫佬	拉珈
白蚁	plu:k ⁷	_	pluək ⁹	khluk ⁷	pluk ⁷	—	_	—
蒙	plom ¹	lum^{24}	_	klə:m¹	kjuəm ¹	—	_	—
桶箍	_	_	plɔːk ⁹	khlo:k ⁹	kjo:k ⁹	_	_	co:k9
鱼	a^1	ma-la ³¹²	pla^2	pla ¹	pla^1	pa ¹	_	$phla^1$
.m.	ła:t ⁷		lwət ¹⁰	li:t ¹⁰	lwət ⁸	pha:t ⁷	phyə:t ⁷	liet ¹⁰

从上述例子里面,可以看出词首辅音侗台语族诸语言彼此可以存在着差异。这种差异并非语音演变的结果而是"非词根音节"替换造成的,而"非词根音节"的替换应该是诸语言从共同语分裂之后各自独立的创新。正因为"非词根音节"可以创新,因而保黎的 pl 其他语言比如武鸣不一定就是 pl。语词"白蚁",壮语诸方言有为 p-的如武鸣 pluk⁷,有为 k-的如隆安 kluk⁷。我们从侗水语族诸语言词首辅音的不一致性中也可以看出现代侗台语的复辅音是后32

起的,来自古多音节语词的融合。因而,词首辅音在侗台语族诸语言里面呈现出一定的随机性。壮语以及侗水语里面,词首辅音1可以出现在阳声调也可以出现在阴声调,试看:

	武鸣	来宾	环江	河池	丘北	龙州	钦州	靖西
孙子	lam^1	la:n1	$la:n^1$	$la:n^1$	$la:n^1$	$la:n^1$	$la:n^1$	la:n¹
曾孙	lan ³	lin^3	lan ³					
酒	lau ³							

壮语的声调跟汉语一样分阴阳,而声调阴阳的分别跟词首辅音的清浊有关系。因而,上述读阴声调的边音1只能来自古壮语的清边音*』。古壮语的清边音*』。是后起的,属于壮语的创新,来自侗台语的*C-1。这一点可以从壮语和侗水语等的比较中看出。壮语读阴声调的1,侗语支有两种不同的对应情况。一种是简单的读阴声调的1,一种则不是简单读阴声调的1。

	水语三洞	水语辛场	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬깯	拉珈
孙子	ha:n¹	ha:n¹	khwa:n¹	la:n¹	ູla:n¹	ູla:n¹	khya:n¹	cha:n1
曾孙	hen^3	hen^3	khwən ³	lin^3		_	_	lən³
酒	ha:u ³	ha:u ³	khwa:u³	la:u³	^l a:u ³	la:u³	khyə:u³	charu ³
铁	cet ⁷ <*he	t het ⁷	khwət ⁷	lat^7	,lit ⁹	,lit ⁷	khyət ⁷	chak ⁷

壮语读阴声调的 1,佯僙、锦语、莫语或读阴声调的边音 1 或读阴声调的清边音 l-。水语三洞话的 h-在水语诸方言的语音关系有两种: 一种是诸方言一致读 h-而一种是水岩、水庆话读 kh-h-。曾晓渝(1994:85)把水语里面的这一部分 h-古水语读音构拟为* χ -。上述语词,佯僙读 l,而仫佬语读 $kh\gamma$ -。可见,佯僙跟仫佬语之间的关系应该是 l 跟- γ -之间的关系。也就是说,侗水语*C-l 中的*C-佯僙失落了而仫佬语演变成了 kh-而水语演变成了 h-。

	布央	侗南	仫佬	普标	布依	武鸣	邕宁	佯僙
孙子	qa:n ⁵⁴	khwa:n¹	khya:n¹	la:n ⁵³	la:n1	la:n¹	la:n¹	la:n¹
曾孙	qen ⁵⁴	khwən ³	_	_	len ³	lan ³	lan ³	lin^3
酒	qi:u ¹¹	khwa:u ³	khyə:u³	_	lau ³	lau ³	lau ³	la:u ³

前面已经讨论了壮语的*kl 对应布央语的l 或带"非词根音节"的边音l。壮语,舌根音k 得到比较好的保存而小舌音 q 则失落。

因而,上述语词*C-1中的*C-应该是小舌塞音*q-,而前一组语词*C-1中的*C-为舌根音*k-。这也就是说,侗台语*k-1 在布央语中演变成了 1 或带 "非词根音节" qa⁰的 1-而侗台语的*q-1 布央语演变成了 q-。这个非词根音节*q-在壮语里面失落并导致词根辅音清化而演变成阴声调,侗语支一些语言里面演变成 kh-而在一些语言里面失落并致词根辅音变成清边音。除了*k-、*q-外,侗台语音节结构*C-lv(c)中的*C-也可以是唇音*p-或*m-。对此,我们就不再详细讨论了。

二 颤音*/r/

壮语诸方言的辅音系统多半比较简单,如武鸣。武鸣包括半元音 j-、w-在内只有十六个辅音,而且只有 pl 和 ml 两个复辅音。武鸣的辅音系统里面没有清浊对立,但其辅音矩阵里面却有一个处于单向分布的舌根浊擦音γ-。这个舌根浊擦音γ-来源复杂,是由侗台语的多个辅音演变来的,其中之一就是*r:

	武鸣	来宾	环江	河池	丘北	钦州	龙州	靖西
长	yai ²	yai ²	rai ²	rai^2	$\eth ai^2$	lai^2	$4i^2$	rei ²
鸡虱	yai²	γei ²	rwi^2	rwi^2	ðei ²	1wi^2	∮ai²	rai ²
房子	ya:n²	ya:n²	ra:n ²	$rain^2$	ða:n²	$la:n^2$	∮ə:n²	rw:n²
漏	vo^6	vo^6	$lo^6(L)$	ro^6	$\eth o^6$	lo^6	$4u^6$	ruə ⁶

上表所列的"漏"为汉语"漏"的借词。假如我们以武鸣和靖西作为壮语诸方言的代表,那么它们之间的语音关系则是武鸣的γ-对应靖西的 r。跟武鸣不同,靖西词首辅音 r 和1对立。根据壮语诸方言彼此之间的语音形式,古壮语的形式我们可以接受袁家骅的构拟*r。这一词首辅音*r来自侗台语的*r(梁敏、张均如,1996)。词首辅音*r侗语支的演变情况大抵跟壮语的语音演变相似,只是个别方言语音变化比较大:

	水语三洞	水语 _{羊场}	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬嘅	拉珈
二	γa^2	ηga^2	ja^2	ra ²	ja^1	z_a^1	γa^2	hou^3
房子	ya:n²	ŋga:n²	jan ²	$rain^2$	ja:n¹	$z_a:n^1$	ya:n²	_
梨	vai ²	ngai ²	ii^2	rai ²		_		_

其中语词"梨"也是汉语来母"梨"的借词。这几个语词壮语和侗语支的处理相同,说明这几个语词在壮语和侗语支分裂之前就已经借入。除了水语羊场外,侗台语的词首辅音*r侗语支的读音基本上壮语诸方言读音一致。侗台语的*r,水语羊场读音有些特别,但不是侗水语固有特征而是水语羊场的创新。

辅音/*r/侗台语不仅可以位于词首位置也可以位于词中位置。位于词中位置的辅音/*r/因受到前一音节的影响侗台语有一些不同的变化。作为词首辅音*r 壮语的表现形式是武鸣读γ-而靖西读 r。就武鸣话而言,词首辅音γ-既可以出现在阳声调里面也可以出现在阴声调里面。武鸣出现在阳声调里面的词首辅音γ-靖西对应的是 r-,而出现在阴声调里面的γ-靖西对应的而是 khj-:

	武鸣	来宾	环江	河池	丘北	钦州	龙州	靖西
斑鸠	yau¹	yau¹	jau¹	jau¹	ðau¹	lau¹	ku ¹	khjau ¹
枫树	yau¹	yau¹	jau¹	jau¹	ðau¹	lau¹	khjau ¹	khjau ¹
蓝靛	yo:m³	yo:m³	jo:m³	jo:m³	ðo:m³	_	ho:m ³	khjo:m³
六	yok^7	yok^7	jok^7	jok ⁷	δ ok ⁷	luk ⁷	huk ⁷	khjɔ:k ⁷
量	ya:u¹	ya:u¹	ja:u¹	ja:u¹	ða:u¹	la:u¹	ha:u¹	khja:u¹

上述语词的语音对应关系是武鸣读γ-而靖西读 khj-或 kh-(出现在高元音或前半高元音之前),与前一组语词的语音对应关系不同。袁家骅把具有上述对应关系的声母构拟为*khr。实际上,上述语词也不是所谓的复辅音声母。侗台语大部分语言的数词"六"是汉语借词,而固有的数词"六"仅保存在布央、普标语、黎语等里面。上述语词壮语靖西一致读 khj-。这表明武鸣词首辅音/γ-/对应靖西的直接音素是靖西/khj-/中的/-j-/而不是/khj-/。其中演变成靖西kh-的音素 C-在武鸣那里失落了。

	水语三洞	水语 _{羊场}	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬嘅	拉珈
长	2 ya: i^3	ŋga:i³	jai ³	ra:i³	ja:i³	ja:i³	ya:i³	fiai^2
芋头	?ya:k ⁷	_	jak ⁹	re:k ⁹	_	_	?ya:k ⁷	ja:k ⁹
痩	?yum¹	ηgom^1	wum^1	ro:m ¹	jəm ¹	jəm¹	yəm ¹	jəm ¹

量	kho^1	ho^1	_	ro^2	jo^1	_	hyo^1	so^1
勤快	khak ⁷	hak ⁷	jak ⁷	_	jak ⁷	jak ⁹	hyak ⁷	_
枫树	fau ¹	hau ¹	ja:u¹	reu ²	jau¹	jau ¹	hyau¹	seu1

水语三洞的ɣ-只能出现在阳声调里面,而²ɣ-只能出现在阴声调里面。但是,水语三洞的阴阳区别跟壮语武鸣并不完全一致,比如语词"长"。语词"长",武鸣为ɣai²,阳声调;而三洞为ʔɣai³,阴声调。艾杰瑞、杨权(1988)把这一类语词的音节结构处理为*C-j-。不过,其中的*-j-我们认为应该构拟为*-r。侗语支和壮语声调阴阳的不一致是由于"非词根音节"的不一致造成的,比如"鸡虱"。

水语三洞 水语羊场 侗南 佯僙 锦语 莫语 仫佬四把 仫佬东门 拉珈 myai² 鸡虱 mbjai¹ mjai² mai^2 bwai² biai¹ biai¹ myəi² blei² 稻穗 mbja:ŋ¹ mjaŋ² mjen² ban² bja:n¹ bja:n¹ $mya:\eta^2$ mya:n² $nain^2$

上述这两个语词的词首辅音,梁敏、张均如(1996: 347)构拟为*mbr 三合复辅音。水语三洞带鼻冠音的 "bj-只出现在阴声调里面而不出现在阳声调里面。这说明 "bj-的存在是有条件的。但是,水语羊场则是读阳声调的鼻音 mj-。通过侗语支诸语言之间的比较,很清楚地看出鼻音到鼻冠音再到塞音的发展路线。这也是鼻音塞化最为常见的演变路线。这两个语词在壮语里面都只是简单的*r,而仫佬语的形式已经比较好地解释了侗语支的形式。也就是说,侗语支这两个语词只是多了一个*m-而已,如*m-raŋ "稻穗"。相反,侗语支单一辅音的壮语里面却是复辅音:

武鸣 龙胜 环江 河池 钦州 龙州 来宾 靖西 芋头 pliək⁹ $pa:k^7$ pw:k9 pu:k⁹ pə:k⁷ phy:k⁹ phə:k⁷ phy:k9 头发 plom¹ pjom¹ pjam¹ pjum¹ phum¹ phjum¹ phjam¹ pla:k⁹ pya:k⁹ pja:k⁹ pja:k⁹ 额头 pja:k⁹ pha:k⁷ phja:k⁷ phja:k9

梁敏、张均如更把上述这一组语词的辅音构拟为*xpl 辅音丛。上述语词在侗台语里面应该是*p-rv(c),如*p-rak "额头"。因而,我们不能把所有的"非词根音节"上推到原始母语那里。水语三洞读 kh-的只出现在阴声调里面,而且佯僙对应的是读阳声调的 r,跟前一类读阴声调的 r 不同。水语三洞的 kh-水语诸方言有两种不同的对应情况:一种是水语诸方言一致读 kh-,一种是三侗读 kh-而水语诸方言或读 h-。前一种佯僙对应的是 kh-而后一种佯僙对应的是 r。艾杰瑞、杨权(1988)把上述水语三洞读 kh-的这部分语词处理为*CH-j-(其中的*-j-应该改为*-r)。不过,艾杰瑞和杨权把上述两类水语读音差异甚大的语词其词根音节处理为同一类无疑是正确的。

上述这一组语词的词首辅音,壮语靖西跟水语三洞相同,而壮语龙州跟水语羊场相同。这一组语词的词首辅音,仫佬语对应的是 hy-。因此,壮语里面读阴声调的*r,来自古壮语的*q-r。其中北部壮语脱落了*q 而演变为阴声而南部壮语则演变成了送气的舌根音,如靖西的khj。

三 边音*/1/

PAN 跟侗台语一样也是辅音*r 和*l 对立,只是辅音*r 被白乐思(Blust, Robert, 1977) 等写成了*R。前面已经列举的语词"儿子、孩子"是一个具有侗台语特征的语词,而其词首

辅音侗台语诸语言一致为1。此语词南岛语里面的对应形式是:

	Paiwan	Rukai	Bunun	Amis	Yami	Saasiat	Puyuma	Thao
儿子	alak	lalak	_	_	anak	?a?alak	walak	aðaðak
鳝鱼	tçula	tula	_	tuła	tuna	tola?	tula	tuða
丽	qudzal	udal	χudan	χurał	_	?æ?œral	?udal	qusað

Paiwan、Rukai 等语言的辅音 1 对应 Bunun 和 Yami 的 n-、Amis 的 l-以及 Thao 的 ð-。具有上述这一对应关系的辅音,白乐思 (Blust, Robert, 1977) 等都把 PAN 的共同形式写作*N-,以区别 PAN 的*n-。PAN 的*n-台湾诸南岛语语言一致读鼻音读 n-,试看:

	Paiwan	Rukai	Bunun	Amis	Yami	Saasiat	Puyuma	Thao
母亲	?ina	tina	tina	wina	ina	tinæh	_	ina
路	dzalan	ralan	dan	lalan	zazahan	ralan	dalan	saran
射	_	?ana	manaχ	nipana?	_	pomanæ?	pənana?	panaq
六	ənəm	ənəm	num	ənəm	anem	_	ənəm	

可见,Bunun 语的鼻音 n-有两个不同的来源: *n-和*N-。白乐思构拟的*N-,PMP 跟鼻音*n-合并,如古爪洼语 anak "孩子"和 panah "射"。这个*N,李壬癸承 Otto Dahl 的观点写作1,并把1和 1 列入一起,认为是一个边音。这一看法显然比把这一个辅音写作 N 跟 n 匹配符合这个辅音的演变实际。据李壬癸的研究,这个辅音 Proto-Atayal 语对应形式是普通边音*1,而白乐思所构拟的*1 Proto-Atayal 语的对应形式却是*r。这正说明了白乐思所构拟的*N原本就是一个普通边音*l。Paiwan 语丹路方言没有普通的舌尖边音 1,而只有卷舌边音[和舌面边音l。除了三地门之外,这也是排湾语常见的现象(何大安,1970)。三地门的普通边音1,其他方言读舌面边音1;三地门读卷舌边音[,其他方言也一致读卷舌边音[。排湾语的一个重要语音创新是把舌尖音读成舌面音,如*t>tç、*d>dz。因而,三地门读普遍边音的 1 的,Proto-Paiwan 应该是普通边音*l。白乐思所构拟的鼻音*n-对应侗台语的鼻音*n-,试看:

	Paiwan	Amis	Pazeh	Rukai	保黎	侗南	普标	布央
这	_	kuni	imini	_	nei ²	ni^2	nai ³³	ni ⁵⁵
六	ənəm	num	_	ənəm	tom ¹	_	nam ⁵³	nam ³¹
笥	—	pana?	pana _射	?ana 射	_	na^3	ne ⁴⁵	na ³³
哪里	inu	_	_	inu		nu^1	niau ²⁴	nau ⁴⁵

侗台语的鼻音*n-黎语部分演化成了 t。边音 l 和 n-之间的交互演变是语言里面极其常见的。中古汉语的边音 l,一些方言常常演变成了 n-,而鼻音 n-也常常演变成了边音 l。声母 l 和 n-许多方言合并为 n-或 l,如南京话等。苗瑶语的边音 l,畲语多演变成了鼻音 n-,甚至包括汉语来母借词,如 nji⁵³ "梨"。西傣的 n-,德傣演变成了 l 跟原有的 l 合并。我们看一看白乐思构拟的*N-跟侗台语*l 之间的对应关系:

	Pazeh	Rukai	Thao	保黎	武鸣	水语	普标	布央
儿子	laqihan	lalak	aðaðak	łw:k ⁷	lwk ⁷	la:k ⁷	liak ⁷	la:k ¹¹
后代孙子	ali	_	_	law ² 小孩	_	_	łai ⁵³	i ⁴⁵ 小孩
蜜蜂	walu	valu		plou ¹ _{黄蜂}		luk ⁸	_	
闭	malep	waələb	_		lap^7	lap ⁷ 基场	łuap ⁷	

黎语保定有 pl 一个复辅音声母,但是这个 pl 并不是一个不可分离的辅音丛,而是来自

非词根音节跟词根音节的融合,比如łw:k⁷"儿子、孩子"和 plw:k⁷"幼、年轻", ła:ŋ³"赤露"和 plag¹"赤裸"。白乐思等所构拟的*N,台湾南岛语里面或读边音 l,或读鼻音 n,或读擦音 ð,或读塞音 d。这是普遍舌尖边音 l 常常可以看到的音变现象。因而,我们认为具有上述语音对应关系的辅音在 PAN 里面应该是边音*l,而白乐思所构拟的 PAN 的*l 当是另一个辅音。

	Paiwan	Rukai	Bunun	Amis	Yami	Saasiat	Puyuma	Thao
头	qulu	aulu	_	_	ahu	ta?œlœh	_	_
手	lima	lima	ima	_	lima	lima 🖷	lima	rima
路	dzalan	ralan	dan	lalan	zazahan	ralan	dalan	saran
选择	pəniliq	wa?i[i	_	pili?	pili	pawhilil	pamili?	_

上表彼此对应的辅音,白乐思构拟为边音*l。这一辅音 Paiwan、Rukai、Saasiat、Puyuma 等语言一致读l,而 Thao 读 r。这一辅音 Basai 语甚至演变成了塞擦音 ts,如 utsu "头"(李壬癸,2001)。Rukai 语有普通边音 l 也有卷舌边音 l。白乐思构拟的*N,Rukai 语读 l,而白乐思构拟的*l,Rukai 语读l。这跟 Atayal 语情况一致。因而,最合理的解释就是 Rukai 语 l 来自*l 而 l的来自*l。Paiwan 语,卷舌边音 l诸方言一致读卷舌边音 l。Paiwan 语的太麻里方言,本属于古 Paiwan 语*r 的也并入到 l里面。此外,Paiwan 语有一小部分语词诸方言 r 和 l混淆。卷舌边音 l跟颤音 r 的混淆正说明了白乐思所构拟的*l 并不是普遍边音 l 而是一个卷舌边音 l。因而,Paiwan 语,包括三地门方言颤音 r 不跟普遍边音 l 混淆。这跟 Rukai 语的卷舌边音 Atayal 语读颤音 r 完全一致。

通过分析,我们认为,上述语词里面的辅音应该构拟为舌尖边音*[-。PAN 的*l 和*[-,PMP 分别演变成了*n-和 l。语词"儿子、孩子",PMP 为*anak,如印尼语 anak、古爪洼语 anak 等,试看:

	Paiwan	Rukai	Puyuma	Thao	Basai	Javanises	Indonesian	PMP
射或箭	p-n-anaq	_	pənana?	panaq	pana	panah	panah	*panaq
孩子	ala?	lalak	walak	aðaðak	uanake	anak	anak	*anak
路	dzalan	ralan	dalan	saran	tsatsan	dalan	dʒalan	*zalan
PAN 的*	n、*l、*[三个辅音	,PMP 合	并为两个	辅音。前	面已经提	到,武鸣的y	-对应靖西
 ≓₽π台 台A	1 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	E 66 1 ∺	**** 白個	(人)五(4)*	五二半五	百個公寓	6万岁1 7口 目	吸了最高

PAN 的*n、*l、*[二个辅音,PMP 合并为两个辅音。前面已经提到,武鸣的γ-对应靖西的 r,武鸣的 l 对应靖西的 l。前者来自侗台语的*r 而后者来自侗台语的*l。但是,除了前面讨论过的两种对应关系外还有第三种对应关系:

	武鸣	丘北	环江	河池	来宾	龙州	钦州	靖西
风	γum^2	δum^2	rom^2	rum^2	γum^2	lum^2	lum^2	lam ²
臭虫	γwət ⁸	ðut ⁸	rw:t ⁸	ri:t ⁸	yiat ¹⁰	lə:t ⁸	ly:t ¹⁰	lu:t ¹⁰
拖	ya:k ⁸	δa^6	ra:k ⁸	ra:k ⁸	ya:k ⁸	la:k ⁸	la:k ¹⁰	la:k ⁸
指甲	γip^8	$\eth ip^8$	rip ⁸	rip ⁸	yit ⁸	lip ⁸	lip^7	lap ⁸

上述语词,壮语诸方言彼此之间的语音关系既不同于侗台语*r 的语音关系也不同于*l 的语音关系。因而,武鸣跟靖西 l 对应的辅音γ-既不可能来自古壮语或侗台语的*r 也不可能来自*l。这说明古壮语的这一词首辅音武鸣跟*r 合并而靖西跟*l 合并。这一辅音,根据壮语诸方言的读音,应该是一个流音。这一流音我们暂且设为*L。也就是说,壮语原本有*r、*l 和*L 三个流音。这三个辅音,侗语支也同样保持对立:

	水语三洞	水语 _{羊场}	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬嘅	仫佬东门	拉珈
早	lin^3	lin^4	lin^4	re:ŋ ⁴	lin^3	lin^3	_	liŋ ⁴	_
风	lom^1	lom^2	ləm²	rəm²	ləm¹	ləm¹	ləm²	ləm²	jom ²
下	lui ⁵	lui ⁵	lui ⁶	roi ⁶	ļui ⁵	lui ⁵	lui ⁶	lui ⁶	lei ⁴
偷	ljak ⁷	ljak ⁸	ljak ⁸	rje:k ⁸	ljak ⁷	lak ⁹	lak ⁸	lak ⁸	

侗台语的辅音*r,水语三洞读γ-、佯横读 r;而侗台语的辅音*l,水语三洞、佯横都读 l。但是,上述语词的词首辅音,水语三洞读 l 而佯横读 r。这种语音关系跟壮语诸方言之间所展示出来的语音关系一致。侗语支,这一辅音*L 在不同的语言里面或并入辅音*l 或并入辅音*r,前者如水语而后者为佯横。不过,这一词首辅音一些即使并入边音*l 的语言也跟原有的*l 保持一定的区别,那就是这一词首辅音读为腭化的 lj-,如水语。

可见,这一词首辅音既不是*r 也不是*l。这一词首辅音尽管侗台语族诸语言读音并不完全相同,但是彼此一致是一个单辅音。侗台语的这一词首辅音*L 应该是舌尖后边音*l-。

	武鸣	龙胜	来宾	环江	河池	丘北	钦州	龙州	靖西
路	γ on ¹	wan ¹	_	wan ¹	wan ¹	ðan¹	lyn¹	_	_
溪	γi^3	jwi ³	yai ³	wi^3	wi^3	ðei ³	lui ³	hu:i³	khu:i³
吠	γau⁵	jau ⁵	γau⁵	jau ⁵	jau ⁵	ðau ⁵	lau ⁵	hau ⁵	hau ⁵
笑	γiəu¹	ji:u¹	γi:u¹	ji:u¹	ji:u¹	ðieu1	$liru^1$	hu ¹	khu ¹
头	yau ³	kjau ³	kyau ³	kjau ³	kjau ³	kau ³	lau ³	hu^1	—

上述语词的词首辅音,武鸣读γ-而靖西读 h-或 kh-。很显然,这部分语词壮语诸方言之间的语音对应关系与前面讨论过的对应关系不同。这部分语词的词首辅音其他语言如泰语、傣语等里面一致读 h-。其中个别语词如"头",壮语一些方言词首辅音为舌根音 k-,如龙胜。这一词首辅音,侗水语也跟我们前面讨论过的词首辅音不同:

	水语三洞	水语辛物	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬嘅	仫佬东门
路	khun ¹	khun ¹	khwən ¹	khun ¹	khun ¹	khun ¹	khwən ¹	khwən ¹
吠	khau ⁵	khau ⁵	khau ⁵	khəu ⁵	thau ⁵	thau ⁵	khyau ⁵	khyəu ⁵
头	ku^3	ka:u³	kau ³	kəu³	tau ³	tau ³	kyo³	kyo³
蛋	kai ⁵	kai ⁵	ki ⁵	kai ⁵	tai ⁵	tai ⁵	kyai ⁵	kvəi ⁵

跟靖西两分一样,侗语支语言也两分,如水语。语词"路"等读 kh-而语词"头"等读 k-。前面已经提到,辅音*r 和 l 侗语支作为词中辅音出现时仍得以保存,如佯僙。但是,上述语词侗语支语言并没有很好地保留词中辅音,如佯僙。如同辅音*r 和*l 可以出现在词中一样,辅音*l自然也应该出现在词中。因而,我们认为上述语词侗台语应该是*C-l-模式的音节结构。侗语支读不送气清塞音 k-的来自*k-l-而读送气清塞音 kh-的来自*q-l-。

四 鼻音*/η/

位于词首的辅音*r 和*l-,壮语诸方言彼此之间差异极大;而位于词首的辅音*l 壮语诸方言却一致读边音 l。这跟汉藏语系其他语族语言的情况一致。不过,汉藏语系的许多语言边音 l 和鼻音 n 常常出现交互变化,而侗台语族一般保持边音 l 和鼻音 n 的对立。壮语诸方言都保持了边音 l 和鼻音 n 的对立。

	武鸣	龙胜	来宾	环江	河池	丘北	钦州	龙州	靖西
田	na^2	na^2	na^2						
这	nai ⁴	nei ⁴	nui ³	nai ⁴	—				
烂	nəu ⁶	nau ⁶	na:u ⁶	nau ⁶	nau ⁶				
难	$na:n^2$	$na:n^2$	na:n ²						

上表中最后一例"难"为汉语泥母"难"的借词。就语音对应关系而言,武鸣的鼻音 n 靖西对应的也是鼻音 n。由于壮语诸方言语音形式相同,这一词首辅音的构拟自然也就比较简单,即壮语诸方言的共同形式是*n-。壮语的鼻音 n-,侗语支诸语言对应也是鼻音 n-(梁敏、张均如,1996:319—324)。不过,侗台语的鼻音*n-,黎语却部分可以读 t,比如:

	保定	通什	加茂	临高	武鸣	布依	柳江	普标	布央
田	ta^2	ta^2	tou ⁴	nia ²	na^2	na^2	na^2	ne ³³	na ³¹²
老鼠	tiu ¹	tiu ⁴	_	nu^1	nau ¹	_	nu^1	nai ³³	—
六	tom^1	tom ⁴	nəm ⁴		_	_	_	nam ⁵³	nam ⁵⁴

数词"六"是侗台语固有的数词,如 Paiwan 语 unum、Puyuma 语 num"六"。鼻音 n-是一个次浊辅音,依照语音对应规则,壮语诸方言应该读阳声调。但是,词首辅音壮语却也可以出现在阴声调里面。鼻音 n 侗语支也可以出现阳声调和阴声调。水语甚至有 n-、2n-和 n-- 一个都可以位于词首的声母。其中 n-只出现在阳声调,而2n-和 n-只出现在阴声调里面,试看:

	郎架	普标	武鸣	布依	水语	侗南	佯僙	仫佬	拉珈
老鼠	_	qa-nai ³³	nau^1	_	no^3	no^3	no^3	no^3	ci:u³
弓	na ³³ 箭	ne ⁴⁵	na^3	na^3	ņa³	na^3	na^3	_	$n{\tilde{\mathfrak{I}}}^4$
厚	ta-na ³¹²	tə-ne ³³	na^1	na^1	?na¹	na^1	$\eta a^2 r a^2$	na^1	$ts\tilde{a}^{1} \\$
雪或冰	ga-nui ³¹	² ga-nəi ³³	nai ¹	nai ¹	?nui¹	nui^1	noi^1	nui^1	cãi ¹

艾杰瑞、杨权(1988)认为这一类读阴声调的鼻音 n-来自原始语的*kh-n-、*tsn-和*k-n-,其中的*kh-、*ts、*k-艾杰瑞、杨权称为"词首前置辅音"。显然,艾杰瑞、杨权的构拟更能解释拉珈语的读音。不过,我们认为上述语词原本应该是*C-n-模式的双音节语词,而其中的*C-依照前面的分析应该是清辅音,比如"箭"。语词"箭",壮语和侗语支语言都读阴声调,而此语词显然跟南岛语同源,如阿眉斯 pana?、印尼语 panah。这些双音节语词向单音节语词缩减的过程中,不同的语言、方言缩减的速度和方向并不相同。侗台语绝大部分语言走的是第一音节缩减并脱落词首辅音而拉珈语走的却是第一音节缩减并脱落词中辅音。因而,拉珈语会跟侗台语族其他语言构成奇特的语音对应关系。

	武鸣	龙胜	来宾	环江	河池	丘北	龙州	钦州	靖西
水	γam ⁴	ram ⁴	yam ⁴	nam^3	ram ⁴	ðam ⁴	nam ⁴	num ⁴	nam ⁴
露水	$\gamma a i^2$	rwai ²	yari ²	na:i²	ra:i²	ða:i²	na:i²	$naxi^2$	$naxi^2$
鸟	γ ok 8	rok ⁸	γ ok 8	nok^8	rok^8	ðɔːk ⁸	nuk ⁸	nuk^{10}	$n \mathfrak{d} k^8$
外面	vo:k ⁸	ro:k ⁸	vo:k ⁸	ro:k ¹⁰	ro:k ⁸	ðo:k ⁸	no:k ⁸	lo:k ¹⁰	no:k10

壮语诸方言里面,具有上表这种辅音对应关系的语词不多。但是,上述语音对应关系却是不同于前面讨论过的壮语诸方言之间的语音对应关系。武鸣读 γ -、靖西读 r 的来自侗台语的*r,武鸣读 γ -、靖西读 r 的来自侗台语的*r,武鸣读 r-、靖西读 r 的来自侗台语的*r-。上述语词武鸣读 r-而靖西却读 r-。壮语里面具有对应关系的辅音容易被处理为复辅音,如袁家骅构拟的*r

	水语三洞	水语 _{羊场}	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬四把	仫佬东门	拉珈
水	nam^3	nam ⁴	nam ⁴	ram ⁴	nam^3	nam ³	nam ⁴	nəm ⁴	num ⁴
竹笋	F na:ŋ¹	na:ŋ²	nan^2	$ra:n^2$	na:ŋ¹	$na:n^1$	$na:n^2$	$na:n^2$	sã:ŋ¹
鸟	nok^8	nok^8	mok^8	nɔːk9	nok^8	nok^8	myɔk ⁸	nok ⁸	$mlok^8$
外	nuk^7	nok^7	nuk ⁷	$\mathfrak{guk}^{7^{ ilde{1}}}$	nuk ⁷	nuk ⁷	$2uk^7$	$2uk^7$	$2uk^7$
露	n_i^2	n_e^2	_	n_i^2	$naxi^1$	$naxi^1$	ηe^2	\mathfrak{y}^2	

上述词首辅音,侗语支除了佯横读 r 外其余语言都已经跟鼻音 n-合并。梁敏、张均如把"水"构拟为*nr-而"鸟"构拟成*mr-。梁、张之所以这样构拟大概是根据"鸟"拉珈语读 mlok⁷。拉珈语带"非词根音节"的时候,其词根辅音总是 1,如同仫佬语总是 γ一样。拉珈语的词中辅音-1-来源跟仫佬语的词中辅音-γ-一样复杂,不同音质的舌尖音如果出现在词中位置拉珈语就演变成边音-1-。语词"鸟",仫佬语四把方言为 myok⁸而东门方言为 nok⁸,但是四把的 my-跟东门的 n-没有必然联系。个别语言读鼻音 m-只表明语词"鸟"在侗台语里面本是一个双音节语词,而第一音节是 m-,如布央语 ma-nuk¹¹。武鸣的 γ,南壮有多种对应关系。前面已经论述了,靖西读 r 的来自古壮语的*r 而靖西读 l 的来自古壮语的*[。上述语音,北壮环江读 n,跟南壮相同。因而,可以断定上述语词的词根辅音是鼻音而不是颤音。这一组语词的词首辅音,我们认为应该是*η-。其中读阴声调的则来自侗台语的*C-ηy(c),如*q-ηuk"外"。

五 塞音*/t/

	Paiwan	Rukai	Bunun	Amis	Yami	Saasiat	Puyuma	Thao
鳝鱼	tçula	tula	_	tuła	tuna	tola?	tula	tuða
七	pitçu	?itu	pitu	pitu	pitu	_	pitu	pitu
三	tçəlu	tulu	tau	tulu	tejlu	tolo?	tulu	turu
眼睛	matsa	matsa	mata	mata	mata	masa?	maţa	$ma\theta a$
死	matsaj	?atsaj	matað	mapataj	_	masaj	minaţaj	maθaj
头虱	?utsu	kutsu	kutu	kutu	kutu	koso?	kuţu	kuθu

从上表中可以看出,Paiwan、Rukai、Puyuma 等里面两个对立的辅音,Bunun、Amis 等里面合并为一个舌尖塞辅音/t/。Paiwan、Rukai 等里面两个对立的辅音,PAN 里面的形式,白乐思等学者分别写作*t 和*C-。白乐思所构拟的*t 和*C,Puyuma 语分别读 t 和t。两者分别相当清楚。其中写作*C 的,依照白乐思的系统是塞擦音 ts(Paiwan、Rukai 语等的 ts,写作 c;而 PAN 里面的*ts,写作 C)。Paiwan 语的 ts,Rukai 语对应 ts,Puyuma 语对应t。除了喉音?外,Puyuma 语的塞音有四套,而且清浊对立整齐。Rukai 语的塞音系统也有四套,也是清浊对立。但是,Mantauran 方言已经只有三套,少一套卷舌音;Budai、Maga、Tona 方言卷舌音:音塞音已经只有一个d(李壬癸写作 D),而 Tanan 方言卷舌塞音t已经只有零星几个词。可见,PAN 里面原本有一套卷舌塞音,但 Rukai 语基本丧失了。但是,Rukai 语却比 Puyuma 语多出一个 ts,而且 Rukai 语的 ts 正对应 Puyuma 语的t。Atayal 语*t 如果在 i 或 y 之前,在 Squliq、Skikun 等方言里面则变成 ts;而*c 处于词尾的时候则变成了-t。这正说明了 ts 和 t

 $^{^{\}circ\circ}$ 语词"外面",佯僙为 $maxn^5 nuk^7$ 。佯僙此语词的词首辅音 n-,当是受前一音节韵尾同化的结果。

之间的变异关系。因此,白乐思等所构拟的*C 应该是一个卷舌塞音*t。这两个辅音 PMP 已 经合并为/t/了,如巴厘语 mati "死"、PMP*m-atay。侗台语保持了*t 和*t 的对立,也保持了*t 和*t 的对立,同样也保持了*t 和*t 的对立。

	武鸣	来宾	环江	河池	田东	龙州	钦州	靖西
肝	tap^7	tap^7	tap^7	tap^7	tap^7	tap^7	tap^7	tap ⁷
落下	tok^7	tok^7	tok^7	tok^7	tok^7	tuk ⁷	tuk ⁷	to:k ⁷
值	ti^3	ti^3	tei ³	ti^3	tai ³	tai ³	tai ³	tai ³

上表中的语词,其词首辅音壮语诸方言一致为舌尖塞辅音 t,即武鸣的 t 靖西对应的也是 t。汉语的端母借词,壮语北部和南部同为舌尖塞辅音 t;而汉语透母借词壮语北部读 t 而南部为 th。这一词首辅音来自侗台语的舌尖塞辅音*t(梁敏、张均如,1996)。这个舌尖塞辅音*t,黎语读为送气的清塞辅音 th,试看:

	保黎	通黎	加茂	临高	侗南	莫语	佯僙	仫佬	拉珈
满	thi:k ⁷	thia $?^7$	_	dik^7	tik ⁹	tik ⁹	te:k ⁷	pik^7	
落	thok ⁷	thok ⁷	dɔːk ⁹	dok^7	tok^7	tok^7	tə:k ⁹	_	
浅	thum ³	thum ³	_	$dən^3$	_	_	_	_	thi:n ³
弹	thak ⁷	thwk ⁷	diak ⁷	_	_	_	_	_	ta:k ⁷

侗台语的*t,黎语读 th,主要是音移的结果。侗台语的擦音*s,黎语演变成了不送气清擦音 t,推动原有的不送气清塞音*t演变成送气清塞音 th。同样,黎语保黎、通黎的 th,临高则已经演变成了先喉塞音?d(写作 d)。我们也发现,黎语的送气舌尖塞辅音 th 跟南岛语的舌尖塞辅音*t 有对应关系,比如:

除了黎语和仡央语等外,侗台语族的其他语言数词"七"大抵已经被汉语借词数词"七"所覆盖,如武鸣cat"七"。侗台语的*t,侗台语族语言、方言大体保持了原有读音,只是一些语言或方言已经演变成了送气的 th,如黎语。侗台语的*t,武鸣读 t,靖西也读 t。壮语还有一种对应关系,即武鸣读 γ -而靖西读 th:

	武鸣	来宾	环江	河池	田东	龙州	钦州	靖西
眼睛	γa^1	ta^1	pja ¹¹	pja ¹¹	ta^1	ha ¹	tha ¹	tha^1
死	ya:i¹	ta:i¹	ta:i¹	ta:i¹	ta:i¹	ha:i¹	tha:i¹	$thari^1$
裂开	ye:k ⁷	te:k ⁷	te:k ⁷	te:k ⁷	te:k ⁷	phe:k ⁷⁷	the:k ⁷	the:k ⁷
蚱蜢	yak^7	tak ⁷	tak ⁷	tak ⁷	tak ⁷	_	$thak^7$	$thak^7$
篾条	γ uk ⁷	tuk ⁷	tuk ⁷	tuk ⁷	tuk ⁷	phjo:k ⁷⁷	thuk ⁷	tho:k ⁷

除了个别语词个别方言读为唇塞音 p-外,上述语词壮语诸方言的语音对应是很整齐的: 武鸣y,来宾、田东 t,钦州、靖西 th。除了"眼睛"一词外,其他语词的声母梁敏、张均如 (1996,134—136)构拟为*pr;而语词"眼睛"梁敏、张均如(1996,337)构拟成*mpr。 语词"眼睛"龙胜声母为 pj-、龙州为 h-,而"蔑条"龙胜为 t 而龙州为 phj-。两者之间并不 存在必然的语音对应关系。语词"裂开",武鸣为ye:k⁷,龙胜为 pe:k⁷,但是武鸣的y-并不对 应龙胜的 pj-/p-。此语词,环江方言有 te:k⁷和 pe:k⁷两个形式。侗台语族语言彼此之间存在着 两种完全不一样的语音关系: 一种是规则对应而一种是随机对应。上述语词,固然个别语言可以是唇塞音 p-/ph-,但这种语音对应是随机的。侗台语彼此之间之所以出现语言之间的随机对应,是由双音节语词向单音节语词演变过程第一音节的影响造成的。比如"裂开",我们只要看一看印尼语的 patah "裂"就马上明白为什么个别方言读唇塞音 p-的原因。这个辅音,我们设为 C。侗台语的 C 武鸣演变成了 γ 而靖西演变成了 th。除了上述一种语音对应外,武鸣读 γ 而靖西读 th 的还有一种对应形式:

	武鸣	来宾	环江	河池	田东	龙州	钦州	靖西
头虱	yau¹	yau¹	jau¹	jau¹	lau ¹	hau ¹	thau ¹	$thau^1$
睾丸	yam¹	γam¹	jam ¹	jam¹	lam ¹	ham ¹	$tham^1$	$tham^1$
挑	ya:p ⁹	ya:p ⁹	ja:p ⁹	ja:p ⁹	la:p ⁹	ha:p ⁹	tha:p ⁹	tha:p ⁹
暖和	yau ³	yau³	jau ³	jau ³	lau ³	hau ³	thau ³	thau ³
抬	ya:m¹	ya:m¹	wam ¹	jo:m¹	la:m¹	ha:m¹	_	tha:m ¹
织布机	yo:k ⁹	yo:k ⁹	ju:k ⁹	jo:k ⁹	luak ⁹	huk ⁷	tho:k9	thu:k ⁷
砍	yam³	yam³	_	jam ³	lam ³	$tham^3$	$tham^3$	$tham^3$

上表里面的这些语词,武鸣同为y-而钦州、靖西同为 th; 但是壮语北部方言读音则不同。: 袁家骅把上述语词的声母构拟为*thr, 而梁敏、张均如构拟为*tr。语词"砍"显然属于这一类辅音声母, 而梁敏、张均如(1996: 135)却把它归入侗台语*pr 里面。这主要是语词"砍"个别侗台语族语言声母是 p-, 如水语 pjam³。上述两组语词的声母, 实际上属于同一组辅音声母。这一点可以从侗台语族其他语支语言里面得到证明。壮语诸方言的分化是语音条件的不同。

	水语	侗北	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬嘅	拉珈
死	tai ¹	tai¹	tai ¹	tai¹	tai¹	tai¹	pyai¹	plei ¹
头虱	tu^1	tau ¹	tau ¹	tiu¹	təu¹	təu ⁶	kyəu¹	cou ¹
挑担	ta:p ⁷	ta:p ⁷	tap ⁷	ta:p ⁷	ta:p ⁷	ta:p ⁷	kyap ⁷	_
断	tak ⁷	ta ⁵	tak ⁷	tak ⁷	tjak ⁷	tak ⁷	_	_
眼睛	nda^1	ta ¹	ta^1	la^1	da^1	dja¹	mya^1	pla ¹
篾条	ndjuk ⁷	_	_	luk ⁷	djuk ⁹	djuk ⁷	_	pluk ⁷
暖和	ndu^3	tau ³	sau ³	riu ³	dau ⁶	_	hyo³	phla:u³
蚱蜢	djak ⁷	tak ⁷	ta ⁵	rje:k ⁹	dja:k ⁹	djak ⁷	_	plak ^{7①}
砍	pjam ³	təm³	pəm³	_	_	_	_	cam ⁵

仫佬语 Cγ-中的-γ-是由多个辅音演变来的,而 C-送气或不送气既跟 C-本身有关也跟-γ-的来源有关。上述语词,侗语一致为 t 或t-而水语则为 t 或 "d, 而佯债、锦语、莫语则跟水语一致。水语的鼻冠音当来自第一音节的词首辅音 m-, 如 "眼睛"。也就是说,侗台语的这个未知辅音*C 如果第一音节的起首辅音是一个 m-水语则演变成了 d。其次,某一些语词,拉珈语读 pl 并不是侗台语也是 pl 的证据。拉珈语的 pl 跟其他语言比如水语辅音并没有必然的联系,是一种随机语音关系。如果这一类声母是*pr,那么拉珈语更应该是 pl,但事实却不是如此。语词"砍",水语词首辅音是 p-, 但拉珈语偏偏是 c-。实际上,拉珈语的 pl 可以跟侗

 $^{^{\}circ}$ 语词"蚱蜢"一词,水语羊场方言为 ndjak^7 。

语支其他语言的多种辅音对应, 试看:

	水语	侗北	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬四把	拉珈
杨梅	ha:i ⁵	_	sa:i ⁵	tha:i ⁶	za:i ⁵	za:i ⁵	—	pla:i ⁵
藤	ja:u¹	≴au¹	ţau¹	mje:u ²	₫a:u¹	₫aːu¹	mja:u¹	plau ¹
指甲	$ljap^7$	ljap ⁷	nap^7	rip^7	zip^7	$z_i p^7$	nap^7	pli:p ⁹
死	tai ¹	tai¹	tai¹	tai¹	tai¹	tai¹	p γ ai 1	plei ¹
断	tju ⁵	_	tu^4	—	tjəu ⁵	tjəu ⁵	təu ⁵	pleu ⁵
眼睛	nda¹	ta^1	ta^1	la^1	da^1	dja ¹	$m\gamma a^1$	pla^1
胡子	nut ⁸	ljut ¹⁰	mut ⁸	dut ⁷ /nut ⁷	nut ⁸	nut ⁸	mut ⁸	plu:t ⁸

除了拉珈同读 pl 外,其他侗语支语言的辅音却是五花八门的。拉珈语的 pl 并没有指向诸如水语的某一类或两类特定辅音。如果拉珈语读 pl 侗台语也读*pl,那么侗台语自然无任何语音演变规律可言。这足以证明拉珈语复辅音声母 pl 里面的 p-不过是拉珈人学习侗台语的自我创新。侗台语不同的辅音因处于词中位置而在拉珈语里面合并成了 1。上述那些语词拉珈语的词根辅音是 c; 如果第一音节的起首辅音是 p-,那么词根辅音 c 则演变成了 1。侗台共同语的擦音*s,仫佬语部分塞化为 t 部分则演变成了 khy,而后一种演变曾晓渝引 Michel Ferlus的看法认为跟第一音节的辅音 k-有关系;而水语则演变成了 h-。也就是说,侗台语的擦音 s 在仫佬语里面,如果出现在词中位置则演变成了 y。上述语词的词根辅音,如果出现在词中位置仫佬语则演变成了 y,而如果脱落第一音节则是舌尖塞辅音 t,如 tai¹ "死"。水语也是如此,带鼻冠音的是 d 而不带鼻冠音的则是 t。侗台语族语言,d 最容易演变成了 l,而其他侗台语族语言的 d 拉珈语对应的正是边音 l (梁敏、张均如,1996:255—264)。可见,前面所举的两类语词,侗语支里面属于同一类。但是,上述语词的词根辅音,侗语支尽管跟侗台语的舌尖塞辅音 t 合流,但是我们仍能看出它们之间的不同:侗台语的*t 侗语支读 t 而上述语词的词根辅音侗水语多为 tj 或t。

	保黎	通黎	侗南	锦语	莫语	佯僙	仫佬	临高
挑	tsha:p ⁷	tsha:p ⁷	tap^7	ta:p ⁷	ta:p ⁷	ta:p ⁷	kyə:p ⁷	hap ⁷
断	tsha:u¹	tsha:u¹	tu ⁴	tjəu ⁵	tjəu ⁵		təu ⁵	hun ⁴
眼睛	tsha¹	tsha¹	ta ¹	da^1	dja ¹	la^1	^l a ¹	da^1
头虱	fou ¹	fou^1	tau ¹	təu¹	təu¹	tiu ¹	kyəu¹	—
织布机	fu::k ⁷	fu::? ⁷	tak ⁹ 檢	—	di:k ⁷	tje:k ⁷	kya:k ⁷	dək ⁸

除了个别语词读 f-(此读音跟圆唇元音 u 有关)外,前面列举的壮语两组语词保黎、通黎里面声母一律是送气塞擦音 tsh-,跟侗台语的舌尖塞音*t 黎语读 th 对立。侗台语的词首辅音跟词中辅音的演变有很大的不同:词中辅音因为前一音节的影响而向擦音、流音演变。屁,是侗台语区别性语词之一。壮语北部方言已经演变成了*r,但南部方言并没有跟侗台语的 C一样演变成 th,而是保持读 t,龙州 tit⁷。屁,布央语朗架为 qa⁰tut⁵⁴,黎语 thu:t⁷。屁,仫佬语 khyət⁷。屁,侗台语共同形式为*q-tut。屁,Indonesian 语 kentut,Thao 语 qtut,PAN 为*qətut。侗台语的*t,黎语读 th;侗台语的 C,黎语读 tsh。黎语的读音跟台湾 Paiwan 语的读音相同。侗台语的 C,北壮大部分方言跟*r 合并,而南壮保持对立。但是,北壮里面也有部分方言也保持对立,如环江。壮语的*r,环江读 r;壮语的*C,环江读 j。此外,布央语的巴央方言也一定程度上保持了这种对立,试看:

	巴央	朗央	普标	武鸣	龙州	钦州	侗南	仫佬
头虱	ru^{33}	qa-tu ⁵⁴	qa-tau ⁵³	γau^1	hau^1	$thau^1$	tau ¹	kyəu¹
蛋睾丸	ram ³²²	qa-tam ⁵⁴	tam ⁵³	γam^1	ham ¹	$tham^1$	—	—
蚱蜢	dak ⁵⁵	ma-tak ¹¹	_	γak^7	_	$thak^7$	tak ⁷	—
眼睛	ma-da ⁵³	ma-ta ⁵⁴	te ⁵³	γa^1	ha ¹	tha ¹	ta1	mya¹
织布机	qa-da:k ³³	ta:k ¹¹	tiak ³³	yo:k ⁹	huk ⁷	tho:k9	tak ⁹ 檢	kya:k ⁷

布央语巴哈的 r 对应朗架的ð,巴央的 t 对应朗央的 t。上述语词却是巴哈的 r/d 对应朗架的 t。不过,我们也发现布央语巴哈也存在侗台语的*t 反向跟侗台语*C 合并的事例,而这种反向演变事例在黎语里面也存在。这一说明了侗台语*t 和*C 之间的纠缠。这种相反演变的事例在台湾南岛语里面也存在。许家平(Weera Ostapirat,2001)为原始仡央语的上述语词构拟了词首辅音*t。这一读音正是我们前面提到的 PAN 里面的*t。而且,侗台语里面几个首辅音为*C-的基本词 PAN 里面正有对应的形式:

	武鸣	钦州	仫佬	朗架	普标	Paiwan	Puyuma	Amis	Thao
眼睛	γa^1	tha ¹	mya¹	ma-ta ⁵⁴	te ⁵³	matsa	maţa	mata	maθa
死	ya:i¹	$thari^1$	pyai¹	_	tie ⁵³	matsaj	minaţaj	mapataj	maθaj
杀	—	_	_	ma-tə ⁵⁴	tie ⁵³	_	pinaţaj	pataj	paθaj
头虱	vau ¹	$thau^1$	kvəu ¹	ga-tu ⁵⁴	ga-tau ⁵³	?utsu	kutu	kutu	kuθu

它们在 PAN 里面的词根辅音正是舌尖后塞音*t, 如卑南语。这一辅音武鸣跟侗台语的*r 合并,而巴哈正读 r。因而,依据 r 和 t 的关系,我们认为上述语词侗台语的词根辅音就是舌尖后音*t, 而仡佬一布央语保持了侗台语的读音。这一辅音*t-侗语支读为腭化的 tj-跟侗台语的*r 保持一定的区别,而南壮演变成了 th 跟侗台语的*t 保持对立。侗台语的辅音*t也可以出现在词中位置,构成*C-tv(c)。就壮语而言,除了武鸣外,北壮读舌尖塞音 t 的来自古壮语*tv(c),而北部方言读 r 的诸种变体来自古壮语的*C-tv(c),如*q-tu "头虱"。

六 擦音*/s/

	Paiwan	Rukai	Bunun	Amis	Yami	Saasiat	Puyuma	Thao
乳房	tutu	$\theta u \theta u$	susu?	t∫ut∫u	şuşu	hœhœ?	susu	tutu
狗	vatu	_	asu	wat∫u	aşu	?æhæ?	suan	atu
	ita	əa	tasa	t∫ət∫aj	aşa	?æhæ?	sa	tata

PAN 的*t,Paiwan 语读 t¢。于是,留下了一个空位。Paiwan 语读 t 的,设来自 C_1 。Paiwan 语的 t,Puyuma 语对应的是 s;而 Puyuma 语里面 t 和 s 对立。因而,填补 Paiwan 语 t 音变之后留下空位的辅音应该是*s,即 C_1 是*s。 C_1 在 Paiwan 语里面演变成了 t,自然也留下空位。那么由什么辅音来填补这个空位呢?我们再来看以下对应关系:

	Paiwan	Rukai	Bunun	Amis	Yami	Saasiat	Puyuma	Thao
$\vec{=}$	dzusa	dusa	dusa	$tu\theta a$	duwa	roθa?	dua	$tu\theta a$
你	sun	kusu	su	kiθu	—	θο?ο	ju	ihu
头发	_	_	_	fukə θ	_	$boke\theta$	_	fuki θ

这个辅音我们设为 C_2 。 C_2 是一个不很稳定的辅音,在一些语言里面消失了,如 Puyuma

语。Puyuma 语舌尖音跟卷舌音对立,但是擦音却只有 s 而没有§。不像 Bunun 语 C_1 和 C_2 合并,Puyuma 语则是丧失。依照 Puyuma 语的语音系统,这个丧失的辅音应该是*§,即 C_2 在 PAN 里面是 Puyuma 语丧失了的*§。

PAN 的*s PMP 大抵得到保存,而 PAN 的*s PMP 失落。数词"一",PAN 为*isa,巴厘语 sa;数词"二",PAN 为*duṣa,巴厘语 dadua。李壬癸(2001)说,"要区分台湾南岛语和台湾地区以外的最好指标是 S 的保存与否;除了 Puyuma 以外,几乎所有台湾南岛与都保存 S 为 s 或 θ 。"实际上,保存*s的并非仅仅只有台湾南岛语:

	武鸣	来宾	环江	河池	田东	田林	龙州	大新
编	θ a:n ¹	sa:n1	ra:n¹	ra:n¹	∮a:n¹	θ a:n ¹	an^1	ła:n¹
锁	θu^3	su^3	rei ²	rei ³	$4a^3$	θa^3	$4a^3$	$4a^3$
信	θ an ⁵	sin ⁵	rin ⁵	rin ⁵	⁴in⁵	θin^5	łan ⁵	⁴in ⁵
姓	θ iŋ ⁵	\sin^5	riŋ ⁵	riŋ ⁵	4iŋ⁵	θ iŋ ⁵	łաŋ⁵	_

壮词有一个舌尖擦音声母 s,它在壮语不同地区有 s、 θ 和1三个变体,这些变体不能并存于同一个地方的音系里面。"河池、环江、永福这个音位已并入 r,这些地方也有[s]这种读音,但它却不属 s 声类而与其他的 ts 或 \mathfrak{c} -相对应。" ^①上述语词里面大多是汉语借词,而且来宾等地跟汉语读音一致,为清擦音 s。

	泰语	西傣	龙州	侗南	仫佬	锦语	佯僙	水语
教	$soin^1$	som^1	$4o:n^1$	_	_	su:n1	$thon^2$	_
编织	$sa:n^1$	$sain^1$	ła:n¹	sa:n1	ta:n1	$sain^1$	tha:n1	ha:n1
四	si ⁵	si ⁵	₫i ⁵	si ⁵	ti ⁵	si ⁵	thəi ⁵	hi ⁵
\equiv	sam^1	sam^1	⁴am¹	sam^1	ta:m ¹	sam^1	$tha:m^1$	ha:m ¹

数词 "三"、"四"显然是汉语晚期借词。侗台语的擦音*s,侗语支的水语演变成了擦音h-而仫佬语、佯偾语则塞化为t和th。这种擦音塞化也发生侗台语的其他语言里面,如黎语、临高(辛世彪,2006)。梁敏、张均如(1996:472-475)所构拟的*st复辅音声母实际上应该是侗台语的清擦音*s。这一辅音声母侗水语的一个重要标志是水语读h-/ç-,仫佬、黎语读t,佯偾读th。这个擦音*s如果出现在词中位置,仫佬语则因语音影响而演变成了-y-:

	水语	侗北	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬四把	拉珈
酸	hum ³	həm ³	səm³	thəm ³	səm³	səm³	khyəm³	chom ³
给	hari^1	hai¹	$sa:i^1$	$thaxi^1$	hari^1	$hari^1$	khya:i¹	
早	ham^1	həm¹	sam^1	$tham^1$	sam ¹	sam^1	khyam¹	cham1
肠子	ha:i³	hai ³	sa:i³	tha:i³	za:i³	za:i ³	kya:i³	ca:i ³
尾巴	hət ⁷	het ⁷	sət ⁷	thət ⁷	zwət ⁹	zwət ⁷	kyət ⁷	

仫佬语这种读音,是双音节语词向单音节语词演变过程中产生的结果。仫佬语的 khy-/ky-等中的-γ-是由侗台语的多个辅音演变来,如同拉珈语 pl 中的 l,如仫佬语 khya:i¹ "给"和印尼语 kasi "给"。它们在侗台语时期应该是*C-s 模式的语音结构:

^① 张均如等:《壮语方言研究》,四川民族出版社,1999年,第 192 页。

肠子 ri ³³	qa-çi ²⁴	sai ³³	raii ³	ra:i ⁶	θai^3	sai ³	tha:i ⁴	khyə:i³
带子 —	qa-çiə ⁵⁴	_	_	_	θ ari 1	se^1	thəi1	khye ¹
蜈蚣 θip ⁵⁵	çip ⁵⁴	_	ri:p ⁷	ri:p ⁷	θip^7	$khəp^7$	khe:p ⁷	khɣəːp ⁷
蟑螂 —	qa-çəp ¹¹	siap ³³	_	_	θap^7	kwap ⁷	_	7 yəp 7

词首辅音*s,黎语保黎演变成了 t,如 tun¹"教";而词中辅音*s 保黎演变成了 r。擦音 s 的这种演变见壮语环江。侗台语的擦音*s,水语演变成了 h/ç,而水语的 s 则是由其他擦音演变来的。曾晓渝(2002)指出中古的心母借词水语读 h/ç而书母、山母水语则读 s。中古的书母读ç而山母读ş,而且对应的侗语为ç。因而,曾晓渝认为水语的擦音 s 来自早期的ç。曾晓渝水语的擦音 s 来自*ç还是其他擦音仍需要进一步探讨,但可以肯定侗台语还有一个擦音。

	水语	侗北	侗南	佯僙	锦语	莫语	仫佬四把	拉珈
你们	$sa:u^1$	çau ¹	ça:u¹	sje:u ¹	si^1	si^1	$sa:u^1$	_
问	sa:i³	çaii³	çari ³	sje ³	sa:i³	sari³	_	—
干净	—	_	_	sjeu ⁵	seu ⁵	seu ⁵	sja:u ⁵	—
锥子	sum^1	_	_	səm¹	səm ¹	səm ¹	_	—
钠鞋底	sam ⁵	_	çum ⁵	_	sam ⁵	sam ⁵	_	_

这一组语词的声母跟前一组语词的声母,侗语支里面的读音很不相同。但是,原始侗台语辅音*s 和*S 在壮语里面则已经合并了。试看以下壮语和侗语支语词:

武鸣	西傣	龙州	环江	水语	侗北	侗南	佯僙	锦语
编 θa:n¹	$sain^1$	∮a:n¹	ra:n¹	ha:n1	_	sa:n1	$tham^1$	$sain^1$
肠子θai ³	sai ³	łai³	rai ³	ha:i³	hai ³	sari ³	thari ³	za:i³
你们θau ¹	su^1	_	rou ¹	$sa:u^1$	çau ¹	ça:u¹	sjeu ¹	si^1
纺车θa³	_	$4a^3$	ra^3	_	ça ³	ça ³	sa^3	

壮语已经合并而侗语支仍保持对立。侗台语族由于受到汉语借词的侵蚀,而且不同语支受到汉语借词侵蚀的程度以及侵蚀对象都存在着明显的不同,这无疑加大了不同语支彼此之间的差异,造成同源词的缺省。"你们"是侗台语族语言彼此比较一致的一个带有侗台语特征的语词。侗台语的"你们"对应的是南岛语的"你"。语词"你", PAN 为*i-kaşu。沙加尔(2004:300)讨论过 PAN 第二人称代词词尾跟侗台语第二人称代词之间的关系,并指出侗台语第二人称代词单数对应南岛语复数词尾-mu而第二人称代词复数对应南岛语的单数词尾-gu。但是,沙加尔并没有注意到侗台语的第二人称代词复数并不是一个以擦音 s 为词首辅音的语词,而是一个以擦音*s为词首的语词。

参考文献

艾杰瑞、杨 权:《词首前置辅音和侗水语声母与声调研究》,邢凯译,收在邢凯著《汉语和侗台语研究》, 军事谊文出版社,2000年。

白保罗:《壮语、加岱语和印尼语——东南亚语言的一个新联盟》,罗美珍翻译,载《汉藏语系语言学术论文集》,中国社会科学院民族所,1980年。

何大安:《五种排湾方言的初步比较》, 史语所集刊, 52本第2分, 1978年。

梁 敏、张均如:《壮侗语族概论》,中国社会科学出版社,1996年。

梁 敏:《原始壮语构拟中的一些基本观点》,《民族语文》1994年第6期。

- 李方桂: A Handbook of Comparative Tai, The Univ. Press of Hawaii, 1977年。
- 李壬癸: The Internal Relationships of Rukai,《史语所集刊》48 本第 1 分, 1966 年。
- 李壬癸: A Comprative Vocabulary of Saisiyat Dialects,《史语所集刊》49 本第 2 分, 1967 年。
- 李壬癸: Reconstruction of Proto-Atayalic Phonology,《史语所集刊》49本第4分,1967年。
- 李壬癸:《巴赛语的地位》,《语言暨语言学》,2.2:1,2001年。
- 李锦芳:《布央语研究》,中央民族大学出版社,1999年。
- 罗美珍:《论壮语的系属问题》,《民族语文》1983年第2期。
- 蒙斯牧:《印尼语和侗泰语的关系词》,《民族语文》1990年第6期。
- 倪大白:《壮侗语复辅音声母的来源及演变》,《民族语文》1996年第3期。
- 沙加尔:《上古汉语词根》,龚群虎译,上海教育出版社,2004年。
- 辛世彪:《临高语声母的特殊音变及其与同族语言的关系》,《东方语言学》创刊号,2006年。
- 袁家骅:《僮语/r/的方音对应》,《语言学论丛》,1954年第5辑。
- 曾晓渝:《汉语水语关系词研究》,重庆出版社,1994年。
- 曾晓渝:《论水语声母 s->h-的历史演变》,《民族语文》2002 年第 2 期。
- 曾晓渝:《汉语水语关系论》, 商务印书馆, 2004年。
- 许家平 (Ostapirat, Weera), Proto-Kra, Linguistics of the Tibeto-Burman Area, Volume 23.1, 2000.

Robert Blust(白乐思), *The Proto-Austronesian pronouns and Austronesian subgrouping: a preliminary report.*University of Hawai'i Working Papers in Linguistics 9.2:1-15, 1977.

Robert Blust(白乐思), Subgrouping, circularity and extinction: some issues in Austronesian comparative linguistics.

In Zeitoun, Elizabeth and Paul Yen-kuei Li, Selected Papers from the Eighth International Conference on Austronesian Linguistics, 31-94. Symposium Series of the Institute of Linguistics (Preparatory Office), Academia Sinica, No. 1: Taipei: Academia Sinica. 1999.

Abstract

Apart from the set of alveolar consonats represented by *t, there is a set of post-alveolar consonats in the Dong-Tai (Kam-Tai) languages as well. These two sets have undergone merging in many Kam-Tai languages, whereas in some others they are still distinct, such as in the *Zhuang* language. Considering the widely divergent sound correspondences of these post-alveolar consonants in the Kam-Tai languages, they are previously reconstructed as *Cr-type consonant clusters by some scholars, such as Yuan Jiahua.

(通信地址: 100081 浙江 温州大学文学院)

【本文责编 蓝庆元】